



**CONCELHO**

**No.**

**23**

**U.**

**P.**

**E.**

**C.**



RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 23

"Fraternidade" DA U. P. E. C., Fresno City, California

| Data. | Mez.            | No. | NOME                | Idade. | Estado.        | Occupação. | Residencia.     | Paiz.      | Suspenso.        | Fallecimento Re-Admittido | Demittido. | NOME DO HERDEIRO.       | Porque Direito. | Residencia do Herdeiro. | Expulso. | No. de Optatada. | Observações.                                    |
|-------|-----------------|-----|---------------------|--------|----------------|------------|-----------------|------------|------------------|---------------------------|------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|----------|------------------|---|
| 1898  |                 |     |                     |        |                |            |                 |            |                  |                           |            |                         |                 |                         |          |                  |   |
| 8     | 7 <sup>ho</sup> | 1   | Jose R. Duarte      | 37     | + <sup>d</sup> | solteiro   | Orchero         | Porto Rico | Agosto 1 de 1900 |                           |            | Margarida L. Duarte     | Mãe             | Porto Rico              |          | 2370             |   |
|       |                 | 2   | Antonio G. Siquiera | 41     | + <sup>d</sup> | casado     | Polizman        | Pico       |                  |                           |            | Regina Martine Siquiera | Esposa          | Porto Rico              |          | 2371             | Extintomidade 19, Out. 1907                     |
|       |                 | 3   | Antonio R. Silveira | 32     | + <sup>d</sup> | casado     | Sheepman        | Porto Rico |                  |                           |            | Jose R. Silveira        | Imã             |                         |          | 2372             | CLASSE "A"                                      |
|       |                 | 4   | Euclides J. Dutra   | 34     | + <sup>d</sup> | casado     | Orchero         |            |                  |                           |            | Maria J. Dutra          | Esposa          |                         | 2        | 2373             |   |
|       |                 | 5   | Castano J. Dias     | 34     | + <sup>d</sup> |            | Charvelador     |            |                  | março 7, 04               |            | Joaquina Dias           |                 |                         |          | 2374             |   |
|       |                 | 6   | Francisco Pereira   | 24     | + <sup>d</sup> |            | solteiro        | Porto Rico |                  |                           |            | Manuel P. Monteiro      | Pai             | Pico                    |          | 2375             |   |
|       |                 |     |                     |        |                |            | Kuper           |            |                  |                           |            | Marianna Jacinda        | Mãe             |                         |          |                  |   |
|       |                 | 7   | Jose C. Dutra       | 35     | + <sup>d</sup> | casado     | Sheepman        | Porto Rico |                  |                           |            | Anna L. Dutra           | Esposa          | Porto Rico              | 3        | 2376             |   |
|       |                 | 8   | Lauriano J. Agundes | 40     | + <sup>d</sup> |            | Agri-<br>cultor | Porto Rico |                  | março 11 de 1900          |            | Rosa C. Agundes         |                 |                         |          | 2377             | Falleceu a 11 de mar.<br>Classe "A"<br>de 1900. |
|       |                 | 9   | Manuel M. Soares    | 32     | + <sup>d</sup> |            | Agri-<br>cultor | Porto Rico |                  |                           |            | Maria D. Soares         |                 |                         | 4        | 2378             |   |
|       |                 | 10  | Frank C. Pava       | 32     | + <sup>d</sup> |            | Sheepman        | Porto Rico |                  |                           |            | Marianna L. Pava        |                 |                         | 5        | 2379             |   |



RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19, 23

DA U. P. E. C. *Frederick City, California*

| Data       | Mes.      | No. | NOME                | Idade | Estado   | Ocupação    | Residência | Paiz          | Suspensão | Fallecimento | Re-Admittido | Demittido | NOME DO HERDEIRO                      | Porque Direito | Residência do Herdeiro | Expulso | No. de Carteira | Observações   |
|------------|-----------|-----|---------------------|-------|----------|-------------|------------|---------------|-----------|--------------|--------------|-----------|---------------------------------------|----------------|------------------------|---------|-----------------|---|
| 1896       | Dez       | 21  | João L. Braga       | d 28  | casado   | travessador | Duano      | Porto         |           | x            |              |           | Anna L. Braga                         | Esposa         | Duano                  | 8       | 2574            | CLASSE "A"  |
| 1897       | Março     | 22  | Antônio P. Vieira   | d 24  | solteiro |             |            |               |           | x            |              |           | Francisco J. Braga<br>Esposo<br>Duro  | Pai            | Duro                   | 9       | 2690            | CLASSE "A"<br>Carteira mudada 4/1/02  |
|            |           | 23  | João J. Pimentel    | d 24  | casado   | Clark       |            |               |           | x            |              |           | Conceição P. Vieira<br>Esposa         | Pai            | Duro                   | 10      | 2691            | Duplicate issued<br>Mar 1900  |
|            |           | 24  | Francisco J. Braga  | d 24  |          | Cook        |            |               |           |              |              |           | Maria P. Pimentel<br>Esposa<br>Duro   | Pai            | Duro                   |         |                 |   |
|            |           | 25  | João M. Custodio    | d 20  |          | Travessador |            | S. Miguel     |           |              |              |           | Conceição P. Vieira<br>Esposa<br>Duro | Pai            | Duro                   |         |                 |   |
|            |           | 26  | Manuel J. Moraes    | d 26  |          | Shepherd    |            | S. Maria      |           |              |              |           | Maria M. Freitas<br>Esposa<br>Duro    | Pai            | Duro                   |         |                 |   |
|            |           | 27  | Manuel A. Freitas   | d 24  |          | casado      | Shoer      |               |           |              |              |           | Leopoldina Viegas<br>Esposa<br>Duro   | Pai            | Duro                   | 11      | 2728            | REQUEREU DUPLICADO<br>CLASSE "A"  |
|            |           | 28  | João S. Laranjo     | d 32  |          | solteiro    | Hotel      |               |           |              |              |           | Maria Luiza Laranjo<br>Esposa<br>Duro | Pai            | Duro                   | 12      | 2729            | CLASSE "A"  |
| 6 Junho    |           | 29  | Frank Silva         | d 35  |          | casado      | Shepman    |               |           |              |              |           | Mary Silva<br>Esposa<br>Duro          | Pai            | Duro                   | 13      | 2790            | REQUEREU DUPLICADO<br>CLASSE "A"  |
| 5 Sept     |           | 30  | João L. Alvarez     | d 34  |          | solteiro    |            |               |           |              |              |           | Manuel L. Alvarez<br>Esposo<br>Duro   | Pai            | Duro                   | 14      | 2967            | CLASSE "A"<br>Carteira mudada 4/1/02<br>REQUEREU DUPLICADO<br>- 2 - Dez. 1912 - |
|            |           | 31  | Antonio L. Dias     | d 37  |          | casado      | Salom      |               |           |              |              |           | Maria S. Alvarez<br>Esposa<br>Duro    | Pai            | Duro                   |         |                 |   |
|            |           | 32  | Francisco A. Jorge  | d 50  |          | solteiro    | habilitado |               |           |              |              |           | Pilar P. Dias<br>Esposa<br>Duro       | Pai            | Duro                   |         |                 |   |
| 17         |           | 33  | Manuel C. Souza     | d 24  |          | Shepman     |            |               |           |              |              |           | Leabel T. Silveira<br>Esposa<br>Duro  | Pai            | Duro                   | 15      | 3098            | CLASSE "A"<br>Carteira mudada 4/1/02  |
| 1898       | 1 Janeiro | 34  | Francisco A. Santos | d 42  |          | casado      | habilitado |               |           |              |              |           | Maria A. Santos<br>Esposa<br>Duro     | Pai            | Duro                   | 16      | 3304            | CLASSE "A"  |
| 4 Setembro |           | 35  | Antonio P. Padogo   | d 24  |          | solteiro    |            | Stanford Pico |           |              |              |           | Francisco P. Padogo<br>Pai<br>Pico    | Pai            | Pico                   |         | 3631            | CLASSE "A"  |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 13

U. P. E. C., Fresno City, California

| Data | Mez     | No. | NOME                | Idade | Estado   | Ocupação    | Residência | Paiz   | Suspensão        | Palecimento | Re-A | HERDEIRO                              | Porque Direito | Residência do Herdeiro | Expulso   | No. de Certidão  | Observações |
|------|---------|-----|---------------------|-------|----------|-------------|------------|--------|------------------|-------------|------|---------------------------------------|----------------|------------------------|---|--|-------------|
| 1896 | 13      | 21  | João L. Braga       | 48    | casado   | trabalhador | Fresno     | Porto  |                  | x           |      | Esposa                                | Fresno         | 8                      | 25744   | CLASSE "A"   |             |
| 1897 | 7       | 22  | Antonio A. Vieira   | 24    | solteiro |             |            |        |                  | x           |      | Pai                                   | Fresno         | 9                      | 2690  | CLASSE "A"<br>cert. mudado 4/6/01  |             |
|      |         | 23  | João J. Pimentel    | 34    | casado   | Clark       |            |        |                  | x           |      |                                       |                | 10                     | 2691  | Duplicate issued<br><del>CLASSE "A"</del><br>CLASSE "B"<br>Deponho 9/1901<br>cert. mudado 4/6/01 |             |
|      |         | 24  | Francisco J. Dupan  | 24    |          | Book        |            |        | Miss 1 de 1898   |             |      |                                       |                |                        | 2692  | CLASSE "A"   |             |
|      | 21      | 25  | José M. Quintão     | 40    |          | Trabalhador | S. Miguel  |        | Julho 9-1899     |             |      | Esposada e filha                      | Mai S. Miguel  | 2726                   |   | CLASSE "A"<br>CLASSE "B"   |             |
|      |         | 26  | Manuel J. Moraes    | 26    |          | Shepherd    | S. Maria   |        | 1896             |             |      | Pai                                   | Payal          | 2727                   |   | CLASSE "A"   |             |
|      |         | 27  | Manuel A. Freitas   | 44    | casado   | chozer      |            |        |                  | x           |      | Esposa                                | Fresno         | 11                     | 2728  | REQUEREU DUPLICADO<br>CLASSE "A"   |             |
|      |         | 28  | João L. Laranjo     | 32    | solteiro | Hotel       |            |        |                  | x           |      | Esposa                                | Fresno         | 12                     | 2729  | CLASSE "A"   |             |
| 6    | Junho   | 29  | Frank D. Silva      | 35    | casado   | Shepherd    |            | Acoria |                  | x           |      | Esposa                                | Fresno         | 13                     | 2790  | REQUEREU DUPLICADO<br>3/24-1910<br>CLASSE "A"  |             |
| 5    | Sept    | 30  | José L. Alvarez     | 34    | solteiro |             |            |        |                  | x           |      | Manuel L. Alvarez<br>Maria S. Alvarez | 14             | 2967                   | CLASSE "A"<br>cert. mudado 7/8/04<br>REQUEREU DUPLICADO<br>- 2- Dec. 1912 - |  |             |
|      |         | 31  | Antonio L. Dias     | 37    | casado   | balon       |            |        | Agosto 7 de 1898 |             |      | Pilar P. Dias                         | Esposa         | 2968                   |   | CLASSE "A"   |             |
| 3    | Outubro | 32  | Francisco A. Jorge  | 50    | solteiro | trabalhador |            |        |                  | x           |      | Isabel D. Silveira                    | Mana           | 3068                   |   | Transferido para o Cons.<br>1/18/01<br>CLASSE "A"  |             |
| 17   |         | 33  | Manuel C. Souza     | 24    |          | Shepherd    |            |        |                  | x           |      | Emilia D. Bellar<br>Maria M. Souza    | Mai<br>Esposa  | 15                     | 3098  | CLASSE "A"<br>cert. mudado 12/1/02   |             |
| 1898 | 2       | 34  | Francisco A. Santos | 42    | casado   | trabalhador |            |        |                  | x           |      | Maria A. Santos                       | Esposa         | 16                     | 3304  | CLASSE "A"   |             |
|      | 4       | 35  | Antonio P. Padego   | 24    | solteiro |             | Hanford    | Pico   |                  |             |      | Francisco P. Padego                   | Pai            | Pico                   | 3631  |  | CLASSE "A"  |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19, 23,

DA U. P. E. C., Fresno City, California.

| Data | Mes.            | No. | NOME                   | Idade | Estado   | Occupação   | Residência | Paiz     | Suspensão                             | Fallecimento | Re-Admittido | Demittido | NOME DO HERDEIRO         | Porque Direito | Residência do Herdeiro | Expulso         | No. de Certidão | Observações   |
|------|-----------------|-----|------------------------|-------|----------|-------------|------------|----------|---------------------------------------|--------------|--------------|-----------|--------------------------|----------------|------------------------|-----------------|-----------------|---|
| 1878 | 7 <sup>to</sup> | 36  | Antonio L. Freitas     | + 23  | solteiro | Carteiro    | Fresno     | Portugal | maio 21 de 1899                       |              |              |           | Jose L. D. Rodrigues     | Fresno         |                        | <del>2663</del> | 3663            | CLASSE "A"  |
| 4    | "               | 37  | Jose Luiz de Fraga     | d 36  | casado   | Trabalhador | "          | Portugal |                                       | x            |              |           | Anna Luiza de Fraga      | Fresno         |                        | 17              | 3690            | CLASSE "A"  |
| 7    | Agosto          | 38  | M. B. Grace            | + 39  | casado   | Carpenteiro | Fresno     | Pico     |                                       |              |              |           | Maria B. Grace           | Fresno         |                        |                 | 2349            | Classe A<br>Transf. do Conselho 21  |
| 1879 | Setembro        | 39  | Francisco B. Rodrigues | x 38  | "        | Carteiro    | "          | "        |                                       |              |              |           | Maria J. Baum            | Esposa         |                        |                 | 3777            | Transf. do Conselho 21<br>CLASSE "A"  |
|      |                 | 40  | Frank Bruce            | d 40  | "        | Trabalhador | "          | Irlanda  |                                       |              |              |           | Maria J. Bruce           | "              |                        | 18              | 3787            | CLASSE "A"  |
| 5    | Maio            | 41  | Jose V. Paredes        | d 38  | "        | Landyman    | "          | "        |                                       |              |              |           | Maria V. Paredes         | "              |                        | 19              | 3807            | CLASSE "A"  |
| 6    | Agosto          | 42  | Rui B. Dequeira        | d 34  | "        | Trabalhador | "          | Acara    |                                       |              |              |           | Rosa B. Dequeira         | "              |                        | 20              | 4007            | CLASSE "A"  |
|      |                 | 43  | Jose L. Almeida        | d 33  | "        | "           | "          | "        |                                       |              |              |           | Maria L. Almeida         | "              |                        | 21              | 4008            | CLASSE "B"  |
|      |                 | 44  | Francisco M. Freitas   | d 35  | "        | "           | "          | Irlanda  |                                       |              |              |           | Maria J. Freitas         | "              |                        | 22              | 4009            | CLASSE "B"  |
| 1899 | Nov             | 45  | Jose L. Freitas        | + 41  | casado   | Trabalhador | Fresno     | Boston   |                                       |              |              |           | Maria B. Freitas Esposa  | Fresno         |                        |                 | 3141            | Transf. do Conselho<br>CLASSE "A" de 1899<br>Transf. do Conselho 21<br>CLASSE "A"   |
| 1900 | Jan             | 46  | Jose J. Fraga          | d 38  | "        | "           | "          | "        |                                       |              |              |           | Carolina A. Fraga Esposa | Irlanda        |                        | 23              | 3157            | Transf. do Conselho<br>CLASSE "A"   |
| 21   | "               | 47  | R. P. Russell          | d 46  | "        | Alcega      | Fresno     | Chico    |                                       |              |              |           | Mary E. Russell Esposa   | Fresno         |                        | 24              | 4551            | CLASSE "A"  |
| 4    | Fev             | 48  | Pat. J. Kennelly       | + 57  | solteiro | Trabalhador | Fresno     | Irlanda  | Shefford Jan 5<br>Co. Galway, N. 1902 |              |              |           | Kate Kennelly            | "              |                        |                 | 4093            | CLASSE "A"  |
| "    | "               | 49  | Thomas Gaspar          | d 34  | casado   | Carteiro    | Fresno     | Pico     | Sto. Espirito                         |              |              |           | Luiza Gaspar Esposa      | Esposa         |                        | 25              | 4094            | Transf. do Conselho 21<br>CLASSE "A"  |
| 4    | Março           | 50  | Jose Joaquim Ignacio   | d 25  | casado   | Trabalhador | "          | "        |                                       |              |              |           | Amelia Ignacia Esposa    | Fresno         |                        |                 | 4364            | Transf. do Conselho 21<br>CLASSE "B"<br>Ela mudou 25 Out. 1918<br>A esposa falleceu |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 49, 2o 3

DA U. P. E. C. *Fresno City, California*

| Data. | Mez. | No. | NOME.                        | Idade. | Estado.  | Occupação.  | Residência. | Paiz.    | Suspensão.      | Fallecimento   | Re-Admitido | Demittido. | NOME DO HERDEIRO.                         | Porque Direito. | Residência do Herdeiro. | Expulso. | No. de Certidão. | Observações.   |
|-------|------|-----|------------------------------|--------|----------|-------------|-------------|----------|-----------------|----------------|-------------|------------|---|-----------------|-------------------------|----------|------------------|--|
| 1900  | Abri | 51  | Antonio P. Pimentel          | +1     |          |             | São Carlos  | Rico     | Out. 20 1901    |                |             |            | Florencia Thezaga                         | Mãe             | New Bedford             |          | 4412             | CLASSE "A"   |
| "     | "    | 52  | José Lourenço Aguiar         | +1     |          |             | Provincias  | Mex      |                 |                |             |            | Dijos e Joaquina Lourenço                 | Fra             | Fresno                  |          | 4413             | Transferido para CLASSE "A" 22 de Junho 1902 TRANSFERIDO DO NO. 22 |
| "     | "    | 53  | Francisco W. Vieira          | 31     | Casado   |             | Laguna      | Flora    |                 |                |             |            | Maria Jose Vieira                         | Esposa          | Fresno                  | 26       | 4414             | Duplicado Casado CLASSE "A" 2 de Maio 1907                         |
| "     | "    | 54  | Francisco A. Souza           | 29     |          |             |             |          |                 |                |             |            | Maria Luizama Souza                       | Esposa          | Fresno                  | 27       | 4415             | CLASSE "A"   |
| "     | "    | 55  | Manuel Miguel Battencourt    | 34     | Solteiro |             | Provincias  | Rico     | 17 de Maio 1903 |                |             |            | Maria Felicianna da Silva                 | Mãe             | São Jorge               |          | 4416             | CLASSE "A"   |
| "     | "    | 56  | João Antonio Vieira          | +1     | Casado   |             | Laguna      | Flora    |                 |                |             |            | Andria Vieira                             | Filha           | Fresno                  |          | 4417             | CLASSE "A"   |
| "     | "    | 57  | João Gloria                  | +1     |          | Brasileiro  |             | Rico     |                 |                |             |            | Rosalvia Aguiar Gloria                    | Esposa          | Fresno                  |          | 4418             | Transf. 7 de Maio 1902 CLASSE "A"                                  |
| "     | "    | 58  | Antonio José Medina          | 34     | Solteiro | Lavrador    |             |          |                 |                |             |            | Catalina Ligia Medina                     | Esposa          | Fresno                  | 28       | 4419             | CLASSE "A"   |
| 15    | "    | 59  | Francisco Gabriel            | +1     | Casado   |             | Quilmes     | Flora    |                 | Maio 7 de 1911 |             |            | Luizanna José                             | Esposa          | Fresno                  |          | 4507             | MORTE No. 1400 PAGG EM 14 de Junho 1911 CLASSE "A"                 |
| "     | "    | 60  | Frank C. Mc Astory           | 29     | Casado   | Trabalhador |             | Perceira |                 |                |             |            | Pilomena Luiza                            |                 |                         | 33       | 4508             | PASSOU A CLASSE A out. 2 de 1910 CLASSE "B"                        |
| "     | "    | 61  | Isaac Bright Heins           | 24     | Solteiro | Medico      |             |          |                 |                |             |            | Archibald Don Pedro Heins and P. M. Heins | Mãe             | Fresno                  | 29       | 4509             | CLASSE "A"   |
| "     | "    | 62  | João L. Martins              | 32     | Casado   | Trabalhador |             | Flora    | 1907            |                |             |            | Maria Inez Martins                        | Esposa          | Fresno                  |          | 4510             | Esposa falleceu 22 de Junho 1902 CLASSE "A" 1907                   |
| "     | "    | 63  | F. J. Williams               | 35     |          | Lavrador    |             | Cal      |                 |                |             |            | Mary Gloria Williams                      | Esposa          |                         |          | 4511             | CLASSE "A" Transf. para B 18                                       |
| "     | "    | 64  | Antonio S. Pimentel          | 29     |          | Trabalhador |             | Flora    |                 |                |             |            | Maria Luiza Pimentel                      | Esposa          |                         |          | 4512             | CLASSE "B" 14 de Junho 1902  |
| "     | "    | 65  | Antonio Lauriano da Silveira | 28     |          | Parceiro    |             | Flora    |                 |                |             |            | Maria Luizama da Silveira                 | Esposa          |                         |          | 4513             | REQUEBEM DUPLICADO CLASSE "A" 1902                                 |



RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19, 23

DA U. P. E. C., Fresno City, Calif.

| Data  | Mes.     | No. | NOME                          | Idade | Estado   | Ocupação             | Residência | Paiz         | Suspensão        | Fallecimento | Re-Admitido | Demittido | NOME DO HERDEIRO  | Porque Direito | Residência do Herdeiro | Expulso | No. de Carteira | Observações   |
|-------|----------|-----|-------------------------------|-------|----------|----------------------|------------|--------------|------------------|--------------|-------------|-----------|---|----------------|------------------------|---------|-----------------|---|
| 19 50 |          | 6   | nasc 66 Antonio Silva         | +d 24 |          | Cultivos Trabalhador | Fresno     | Portugal     | Julho 21 de 1901 |              |             |           | Laurmann J. Silva   | Pai            | Fresno                 | 32      | 4595            | CLASSE "A"  |
|       |          |     | 67 Manuel de Costa Souza      | +d 30 |          | "                    | "          | Brasil       | 1900             |              |             |           | Maria de Jesus  | Mãe            | Fresno                 |         | 4596            | CLASSE "B"  |
|       |          |     | 68 José J. Medina             | +d 36 |          | "                    | "          | Brasil       |                  |              |             |           | Antonio J. Medina   | Mãe            | Fresno                 | 32      | 4597            | CLASSE "A"  |
|       |          |     | 69 Guilherme Silva            | +d 29 | viúvo    | "                    | "          | Brasil       |                  |              |             |           | Maria Silva   | Esposa         | "                      | 34      | 4598            | CLASSE "A"  |
| 15    |          | 70  | Francisco L. Puente           | +d 49 |          | "                    | "          | Brasil       |                  |              |             |           | Maria de Honra Puente esposa de Luiz e Maria L. Puente filha e filha de Honra de Luiz |                | Fresno                 | 35      | 4430            | em 20 de Junho de 1902 foi mudado de sua carteira para a 4681 em Fresno |
| 3     | Junho    | 71  | José Gonçalves Coelho         | +d 27 |          | "                    | "          | Brasil       | Jan. 4-05        |              |             |           | Francisco Gonçalves Coelho  | Mãe            | Fresno                 |         | 4681            | CLASSE "A"  |
|       |          |     | 72 Francisco Gonçalves Coelho | +d 24 | solteiro | "                    | "          | Brasil       | Jan. 03          |              |             |           | Francisco G. Coelho   | Pai            | Fresno                 |         | 4682            | CLASSE "B" mudado 4/27/02   |
| 16    | Set      | 73  | Manuel J. Amas                | +d 41 | casado   | Trabalhador          | Fresno     | Brasil       |                  |              |             |           | Maria J. Amas   | Esposa         | Fresno                 | 36      | 3986            | Transferido de carteira 238   |
|       |          |     | 74 José Francisco Gonçalves   | +d 42 | casado   | Trabalhador          | Fresno     | Brasil       |                  |              |             |           | Maria de Honra Gonçalves  | Esposa         | Fresno                 | 37      | 4437            | MUDOU LEGATARIO em 1/10/02 CLASSE "A" cert. mudado 4/6/03               |
| 7     | Out      | 75  | Laurmann L. Pazenda           | +d 44 | casado   | Trabalhador          | Fresno     | Brasil       |                  |              |             |           | Maria Pazenda   | Esposa         | Fresno                 | 38      | 4443            | cert. mudado 16/Julho 18  |
| 21    |          |     | 76 Jacinto R. Garcia          | +d 40 | viúvo    | Operario             | "          | Brasil       |                  |              |             |           | José Jacinto R. Garcia Jr   | Filho          | Fresno                 |         | 4959            | CLASSE "A" Transferido para 6*29  |
| 4     | Novembro | 77  | José Antonio Souza            | +d 28 | casado   | Trabalhador          | "          | "            |                  |              |             |           | Jacinta de Souza  | Esposa         | Fresno                 |         | 4980            | TRANSFERIDO PARA O NO 102 cert. mudado 4/10/02                          |
| 18    |          | 78  | Antonio Pereira Cardozo       | +d 27 | 19 annos | Caído                | "          | São Paulo    | Jan. 1-1905      |              |             |           | Francisco Pereira Cardozo   | Mãe            | Fresno                 |         | 5013            | CLASSE "A" cert. mudado 4/10/02   |
|       |          |     | 79 Francisco Pereira Cardozo  | +d 29 | "        | "                    | "          | São Paulo    |                  |              |             |           | Maria P. Cardozo  | Esposa         | "                      |         | 5014            | CLASSE "A" cert. mudado 4/6/03  |
| 17    | 1901     | 80  | José Freitas Mantoni          | +d 35 | casado   | Sheepman             | "          | Porto Alegre |                  |              |             |           | Maria de Freitas Mantoni  | Esposa         | Fresno                 |         | 5194            | TRANSFERIDO PARA O NO 5194 CLASSE "A" TRANSFERIDO PARA O NO 5194        |



RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, N.º 23

DA U. P. E. C. *Fresno City Calif*

| Data | Mez.   | No. | NOME                       | Idade | Estado   | Ocupação    | Residência | Paiz.     | Suspensão          | Fallecimento | Re-Admitido   | Demittido   | NOME DO HERDEIRO                                 | Porque Direito                                | Residência do Herdeiro | Expulso      | N.º de Certificação   | Observações                                 |
|------|--------|-----|----------------------------|-------|----------|-------------|------------|-----------|--------------------|--------------|---------------|---|--|---|------------------------|--------------|---|---|
| 18   | Agosto | 96  | Francisco Eras Serpa       | 29    | casado   | Trabalhador | Dueno      | Dueno     |                    | x            |               |   | Isabel S. Serpa                                  | Esposa  | Dueno                  | 51           | 6861  | CLASSE "B"                                  |
|      |        | 97  | Antonio Rodriguez Pimentel | 19    | solteiro | "           | "          | "         |                    | x            |               |   | Elizabeth P. Pimentel<br>Amelia Chiles Pimentel  | Esposa  | "                      | 52           | 6862  | cert. mudado 23. Fev. 1909<br>CLASSE "B"    |
| 5    | Out    | 98  | Manuel Loureiro Loureiro   | 34    | casado   | Artilheiro  | "          | Pico      |                    | x            | 18 de<br>1907 |   | Maria C. Loureiro                                | Esposa  | "                      | 2939<br>3937 | transferido para # 73<br>CLASSE "A"                             |   |
| 19   |        | 99  | José Lourenço Serpa        | 27    | casado   | Trabalhador | "          | Dueno     | 1087.6<br>12/11/08 |              |               |   | Dulinda L. Serpa                                 | "   | Dueno                  | 8010         | CLASSE "A"<br>Ruego os 400 por morte da esposa                  |   |
| 2    | Set    | 100 | Miguel V. Garcia           | 42    | solteiro | Rancher     | "          | Pico      |                    | x            |               | <del>Francisco Loureiro</del><br><del>Amelia Loureiro</del><br>Francisco Loureiro<br>23 de 11 de 1908<br>Maricarmen S. Garcia | <del>Esposa</del><br><del>Esposa</del><br>Esposa | <del>Dueno</del><br><del>Dueno</del><br>Dueno | 53                     | 6862         | cert. mudado 1913-14<br>CLASSE "A"<br>MUDOU LEGATARIO 2-22-1912 |   |
| 16   |        | 101 | José Ignacio Coelho        | 31    | casado   | Trabalhador | "          | S. Maria  | Out-14-09          | x            |               |   | Luiza S. Digueiro<br>Emilia S. Digueiro          | Esposa  | Dueno                  | 8053         | CLASSE "B"<br>cert. mudado Maio 9, 1908                         |   |
| 23   | Agosto | 102 | Manuel Deo. Bellinacourt   | 37    | casado   | Vinicultor  | "          | Pico      |                    | x            |               |   | Luiza R. Bellinacourt                            | Esposa  | "                      | 54           | 6907  | CLASSE "B"                                  |
|      |        | 103 | Antonio do Couto           | 44    | viuvo    | Trabalhador | "          | S. Miguel |                    | x            |               |   | Maria Gloria Couto Pitha                         | "   | S. Miguel              | 55           | 6908  | CLASSE "B"                                  |
|      |        | 104 | Antonio Francisco Mello    | 48    | casado   | Trabalhador | "          | "         |                    | x            |               |   | Maria de Souza de Mello<br>Jacquim D. Mello      | Esposa  | Dueno                  | 6909         | TRANSFERIDO PARA O NO. 110<br>CLASSE "A"                        |   |
|      |        | 105 | Manuel A. S. Payal         | 38    |          |             |            |           |                    | x            |               |   | Jacinto A. S. Payal                              | Armao   | S. Miguel              | 56           | 6910  | CLASSE "B"<br>Duplicado insueto 7/1/08      |
|      |        | 106 | José Casquel Gregorio      | 41    | casado   | Lavrador    | "          | S. Jorge  |                    | x            |               |   | Maria B. Gregorio                                | Esposa  | Dueno                  | 57           | 6911  | CLASSE "A"                                  |
|      |        | 107 | Antônio Pratas             | 31    | casado   | Hoteleiro   | "          | Dueno     |                    | x            |               |   | Francisco batista Prata<br>Ant. Emilia de Pratas | Esposa  | "                      | 58           | 6912  | cert. mudado julho 24 de 1908<br>CLASSE "B" |
|      |        | 108 | William S. Burks           | 44    | casado   | Physician   | "          | Missouri  |                    | x            |               |   | Bessie C. Burks                                  | "   | "                      | 59           | 6913  | CLASSE "A"                                  |
|      |        | 109 | José Dias Pereira          | 22    | casado   | Trabalhador | "          | Dueno     |                    | x            |               |   | Amelinda S. Pereira<br>Thomaz S. Pereira         | Esposa  | Dueno                  | 60           | 6914  | CLASSE "B"                                  |
|      |        | 110 | José P. Pimentel           | 30    | casado   | Rancher     | "          | Pico      |                    | x            |               |   | Elizabeth Pimentel                               | Esposa  | Dueno                  | 61           | 6915  | CLASSE "B"                                  |

TRANSFERIDO PARA O NO. 110

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19 23

DA U. P. E. C., Fresno City, Calif.

| Data | Mes.       | No. | NOME                         | Idade   | Estado   | Ocupação    | Residência | Paiz.                         | Suspensa | Fallecimento | Re-Admitido | Demittido | NOME DO HERDEIRO.  | Porque Direito.         | Residência do Herdeiro. | Esposo. | No. de Cartão. | Observações.  |
|------|------------|-----|------------------------------|---------|----------|-------------|------------|-------------------------------|----------|--------------|-------------|-----------|--|-------------------------|-------------------------|---------|----------------|---|
| 1902 | 7 Setembro | 111 | José Bastiano Reis           | d 23    | casado   | Trabalhador | Pruco      | Porto                         |          |              |             |           | Luiza Anella Reis<br>José Bastiano Reis                            | Esposa<br>Cas           | Fresno                  | 62      | 6931           | Cartão No. 16-27<br>Ext. mudado 21. Nov. 1907<br>CLASSE "B"                   |
|      |            | 112 | Francisco Joaquim Rodrigues  | d 37    | casado   | Stockman    | Pruco      |                               |          |              |             |           | Julia B. Rodrigues   | Esposa                  | Pruco                   | 63      | 6932           | CLASSE "A"  |
|      |            | 113 | Antonio Rodrigues Eduardo    | d 20    | casado   | Trabalhador |            |                               |          |              |             |           | Amelia Eduardo<br>Jose A. Eduardo                                  | Esposa<br>Cas           | Oakland                 | 64      | 6933           | Assaca 19. Jan. 1910.<br>CLASSE "B"<br>Transferido a cartão<br>Jan. 19. 1910. |
|      |            | 114 | Jacinto P. Pereira           | d 29    | casado   | Agroador    |            |                               |          |              |             |           | Anna Jacinta Pereira<br>Maria P. Pereira                           | Mãe<br>Esposa           | Pruco<br>Sultana        | 65      | 6934           | Cartão No. 24 junho 13<br>cert. mudado 4/8/04<br>CLASSE "B"                   |
| 21   |            | 115 | João Silva                   | d 38    | casado   | Trabalhador |            | Lico                          |          |              |             |           | Estorina P. Silva<br>Antonio João Silva<br>Francisco João Silva    | Esposa<br>Cas           | Pruco                   | 66      | 7027           | CLASSE "A"<br>cert. mudado 17/10/02   |
|      |            | 116 | Antonio José Coelho          | d 27    | casado   |             |            | Porto                         |          |              |             |           | Maria J. Pereira<br>Josephine K. Coelho                            | Mãe<br>Esposa           | Pruco                   | 67      | 7028           | CLASSE "A"<br>cert. mudado 4/10/05  |
| 5    | Outubro    | 117 | José Innocencio Rodrigues    | +d 28   | casado   |             |            | Mexico<br>S. Miguel 4 de 1906 |          |              |             |           | Josephine K. Rodrigues<br>Maria da Luz                             | Esposa<br>Mãe           | Pruco<br>S. Miguel      | 7037    |                | CLASSE "B"<br>mud. cert. julho 15. 1904                                       |
|      |            | 118 | Antonio Innocencio Rodrigues | d 21    | casado   |             |            |                               |          |              |             |           | Innocencio K. Rodrigues<br>Luzia G. Rodrigues<br>Maria da Luz      | Cas<br>Esposa<br>Mãe    | Pruco                   | 68      | 7038           | CLASSE "B"<br>cert. mudado 6. Jan. 1909                                       |
|      |            | 119 | Biaçio Brunelli              | X +d 33 |          |             |            | Italy, Nov. 1-03              |          |              |             |           | Manuel Brunelli  |                         | Madira                  | 7098    |                | CLASSE "B"  |
| 1903 | 1 Janeiro  | 120 | José Francisco Rodrigues     | d 35    | viúvo    |             |            | Porto                         |          |              |             |           | Josephine K. Rodrigues<br>Luzia G. Rodrigues<br>Luzia G. Rodrigues | Mãe<br>Esposa<br>Esposa | Pruco                   | 69      | 8166           | cert. mudado 26. de. 1907<br>CLASSE "B"                                       |
| 17   | Julho      | 121 | Manuel Vaz Baião             | d 40    | solteiro |             |            | Porto                         |          |              |             |           | João V. Baião<br>Manuel V. Baião<br>Manuel V. Baião                | Mãe<br>Esposa<br>Esposa | Pruco<br>Pruco<br>Pruco | 70      | 8564           | CLASSE "A"<br>cert. mudado 21/10/03   |
|      |            | 122 | Francisco Vaz Baião          | +d 27   |          |             |            | Jan. 1-05                     |          |              |             |           | Manuel Vaz Baião   | Mãe                     |                         | 8565    |                | CLASSE "A"<br>cert. mud.  |
|      |            | 123 | Antonio J. Corvello          | X +d 18 |          |             |            | Porto                         |          |              |             |           | Agostinho José Corvello  | Cas                     | Porto                   | 8566    |                | CLASSE "B"<br>Transferido para B. N. 29                                       |
|      |            | 124 | Manuel A. Boularte           | d 29    | casado   |             |            | Pico                          |          |              |             |           | Maria A. Boularte  | Esposa                  | Pruco                   | 71      | 8567           | CLASSE "B"  |
| 2    | Agosto     | 125 | William A. Bean              | d 36    | casado   | Trabalhador |            | Missouri                      |          |              |             |           | Anna A. Bean   |                         |                         | 72      | 8625           | CLASSE "A"  |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 18, 23

DA U. P. E. C., Fresno City Cal.

| Data | Mes. | No. | NOME                       | Idade | Estado   | Occupação   | Residência | Paiz.    | Suspensão | Fallecimento | Re-Admittido | Demittido | NOME DO HERDEIRO   | Porque Direito           | Residência do Herdeiro | Expulso | No. de Cartões | Observações   |                                 |
|------|------|-----|----------------------------|-------|----------|-------------|------------|----------|-----------|--------------|--------------|-----------|--|--------------------------|------------------------|---------|----------------|---|---------------------------------|
| 1903 | 14   | 126 | Manuel M. Henrique         | d 29  | casado   | Trabalhador | Fresno     | Portugal |           |              |              |           | Raquel Henrique  | Esposa                   | Fresno                 | 73      | 8849           | CLASSE "A"  |                                 |
|      | 18   | 127 | Frank D. Joseph            | X 23  | solteiro | Clerk       |            |          |           |              |              |           | Julia Joseph   | Mae                      | Portugal               |         | 8906           | CLASSE "B"  |                                 |
|      |      | 128 | Frank B. Costa             | d 41  | casado   | Trabalhador |            | Portugal |           |              |              |           | Luiza Costa<br>Marta Costa<br>Antonio Costa<br>Francisco Costa           | Esposa<br>filha<br>filha | Fresno                 | 74      | 8910           | CLASSE "A"<br>Cart. mudado 17. Aug. 1908                        |                                 |
|      | 15   | 129 | José Rodriguez Pineda      | X 36  | solteiro | "           |            |          |           |              |              |           | M. J. Santos<br>Julia J. Santos e<br>Jose J. Santos, herdeiros legítimos | herdeiros                |                        |         | 6126           | CLASSE "A"<br>Transferido de no. 11                             |                                 |
| 1904 | 5    | 130 | José L. Ignacio            | d 27  | casado   | "           |            | Portugal |           |              |              |           | Maria Luiza Ignacio  | Esposa                   | Fresno Cal.            | 75      | 4413           | CLASSE "A"<br>Transferido de no. 22                             |                                 |
|      | X 7  | 131 | José D. Gonçalves          | X 19  | solteiro | "           |            | Portugal | 1904      |              |              |           | Manuel Gonçalves   | Paiz                     | Portugal               |         | 9090           | CLASSE "B"  |                                 |
|      | 3    | 132 | Antonio P. Rucio           | d 33  | casado   | "           |            |          |           |              |              |           | Anna P. Rucio  | Esposa                   | Fresno                 | 76      | 9128           | CLASSE "B"<br>A esposa falleceu em 19-11-1912<br>Relemb. 200.00 |                                 |
|      |      | 133 | Manuel E. Dequira          | d 20  | solteiro | Moulder     |            | Portugal | 1905      |              |              |           | Ampara Ortega  | Mae                      |                        |         | 9126           | CLASSE "B"  |                                 |
|      | 17   | 134 | Francisco Rodriguez        | d 28  | casado   | Carteyman   |            |          |           |              |              |           | Josepha Rodriguez  | Esposa                   |                        |         | 9138           | CLASSE "B"  |                                 |
|      | 4    | 135 | José de Freitas Dias       | d 40  | casado   | Trabalhador |            | Portugal |           |              |              |           | Anna Luiza de Freitas  | Esposa                   | Fresno Cal.            | 77      | 9389           | CLASSE "A"  |                                 |
|      | "    | 136 | Manuel Francisco Pimentel  | d 38  | casado   | Carteyman   |            | Portugal |           |              |              |           | Luiza P. Pimentel  | Esposa                   | "                      | "       | 78             | 9429  | CLASSE "A"                      |
|      | 16   | 137 | Phillippe Joseph Saradella | d 21  | casado   | Carteyman   |            |          |           |              |              |           | Leona Saradella  | "                        | "                      | "       |                | 9478  | CLASSE "B"                      |
| 1908 | 14   | 138 | John J. Smith              | d 28  | casado   | Engineer    |            |          |           |              |              |           | Alora Smith  | "                        | "                      |         | 79             | 9889  | CLASSE "A"                      |
|      | 6    | 139 | Frank José Gonçalves       | d 24  | solteiro | Trabalhador |            | Portugal |           |              |              |           | Ignacio P. Gonçalves   | "                        | "                      |         | 80             | 10038   | CLASSE "A"                      |
|      | 3    | 140 | Emilio R. Freitas          | d 28  | casado   | "           |            |          |           |              |              |           | Jose R. Freitas  | "                        | "                      |         | 81             | 10064   | PASSOU A CLASSE A<br>CLASSE "A" |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19, 23

| Data | Mes. | No. | NOME                        | Idade  | Estado         | Ocupação     | Residência | Pais                            | Suspensão |
|------|------|-----|-----------------------------|--------|----------------|--------------|------------|---------------------------------|-----------|
| 1906 | 7    | 146 | José Maria Cardoso          | d 25   | 21 Casado      | Trabalhador  | Pimenta    | Pico                            |           |
|      | 18   | 147 | Francisco Silveira          | d 48   | 42 Casado      | Povoador     |            | Pico                            |           |
|      | 14   | 143 | Manina Alexandra Bracamonte | + d 33 | 27 anos Casado | Trabalhadora |            | Bokasfield Calif.               |           |
|      | 4    | 144 | Arnaldo Gomes Leira         | d 41   | 43 anos Casado | Trabalhador  |            | Los Angeles Calif.              |           |
|      | 3    | 145 | Francisco Vargas Tralho     | X 69   | Casado         |              |            | Pico                            |           |
| 1907 | 18   | 146 | Joseph Anders Loal          | X 22   | solteiro       | Laborer      |            | Sacramento Calif. 10-1908       |           |
|      |      | 147 | John G. Albert              | X 32   | viúva          | Laborer      | Charles    | Sacramento 1913                 |           |
|      |      | 148 | Manuel Leão Terra           | d 22   | 19 Casado      | Laborer      | Tremo      | Pico                            |           |
|      |      | 149 | António Silva               | X 31   | solteiro       | Laborer      | 1553       | Los Angeles Calif. Julho 2-1908 |           |
| 16   | Set  | 150 | Manuel de Souza Mello       | d 20   | Casado         | Laborer      | Tremo      | Los Angeles Pico                |           |
|      |      | 151 | Frank Brum                  | d 24   | solteiro       | Laborer      | Tremo      | S. Miguel                       |           |
| 20   | Out  | 152 | José Ricardo de Freitas     | d 38   | 24 Casado      | Povoador     | Selma      | Pimenta Flórida                 |           |
| 3    | Nov  | 153 | Francisco Costa Silva       | X 21   | solteiro       | Trabalhador  | Selma      | Los Angeles Pico Out 7-07       |           |
| 17   |      | 154 | José Gaspar das Neves       | d 18   | solteiro       | Trabalhador  | Tremo      | Madalena Pico Julho 1908        |           |
| 1908 | 5    | Jan | José Athaide Trigueiro      | X 22   | solteiro       | Trabalhador  | Tremo      | Costa Flórida Julho 31-08       |           |

DA U. P. E. C. *Tremore City local*

| Palecimento | Re-Admitido | Demittido | NOME DO HERDEIRO  | Porque Direito  | Residência do Herdeiro                                    | Expulso | No. do Certificado | Observações   |
|-------------|-------------|-----------|---|---|---|---------|--------------------|---|
| X           |             |           | <del>Maria da Conceição Leira</del><br><del>José Francisco P. Leira</del>                         | <del>Esposa</del><br><del>Pai</del>                     | <del>Tremo</del><br><del>Pico</del>                       | 82      | 10228              | HABILITOU-SE COMO CASADO - 5. Jan. 1913 - CLASSE "B" MUDOU LEGATARIO                              |
| X           |             |           | Clara D. Silveira   | Esposa  | Tremo   | 83      | 9171               | CLASSE "B" Benef. do 6-08   |
| X           |             |           | Arnilda Rosa Bracamonte   | Esposa  | Tremo   |         | 10115              | CLASSE "B"  |
| X           |             |           | Ambrósia Leira  | Esposa  | Tremo   | 84      | 10425              | CLASSE "A"  |
|             |             |           | <del>Maria da Conceição</del><br><del>Antónia Trigueiro</del><br><del>que T. Tralho 22 anos</del> | <del>Esposa</del><br><del>Mãe</del><br><del>Filho</del> | <del>Tremo</del><br><del>Tremo</del><br><del>Newman</del> | 863     |                    | Transferido do Livro # 1 cont. matricado 10. Set. 1907 CLASSE "A" cont. matricado 21. Abril. 1908 |
|             |             |           | <del>Mrs. E. W. Wambauer</del>  |   | <del>Tremo</del>  |         | 4837               | CLASSE "B" Titulo de Gracioso 7184 e herdeira   |
|             |             |           | Mary B. Williams  |   | Delano Calif.   |         | 11838              | CLASSE "A"  |
|             |             |           | <del>Anna Silveira Terra</del>  | <del>Esposa</del>                                       | <del>Tremo</del>  |         | 85                 | HABILITOU-SE COMO CASADO - 3. Set. 1911 - MUDOU LEGATARIO 11- Nov. 1911                           |
|             |             |           | Rosa Silva  | 11 anos Sobrinha  | Tremo   |         | 11863              | CLASSE "B"  |
|             |             |           | <del>Margaret Freitas</del><br><del>Francisca de Souza Mello</del>                                | <del>Esposa</del><br><del>Filha</del>                   | <del>Tremo</del><br><del>Pico</del>                       | 86      | 11881              | CLASSE "B"  |
|             |             |           | <del>Maria Gomes</del><br><del>Francisca de Souza</del>   | <del>conhecida</del><br><del>Mãe</del>                  | <del>Tremo</del><br><del>S. Miguel</del>                  | 87      | 11882              | cont. matricado 5. Set. 1908 CLASSE "B"   |
|             |             |           | Maria P. Freitas  | Esposa  | Tremo   | 88      | 12055              | CLASSE "A"  |
|             |             |           | <del>Paula da Silva e</del><br><del>Anna de Sousa d. Silva</del>                                  | <del>em partes equas</del><br><del>Pai e Mãe</del>      | <del>Los Angeles</del><br><del>Flórida</del>              |         | 12071              | CLASSE "B"  |
|             |             |           | Maria Bernarda  | Mãe   | Magdalena Pico  |         | 12087              | CLASSE "B"  |
|             |             |           | Helmina Trigueiro   | Mãe   | Costa Flórida   |         | 12246              | CLASSE "B"  |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19, 23

| Data | Mes    | No. | NOME                        | Idade | Estado   | Ocupação                  | Residência | Pai                           | Suspens. |
|------|--------|-----|-----------------------------|-------|----------|---------------------------|------------|-------------------------------|----------|
| 1908 |        |     |                             |       |          |                           |            |                               |          |
| 5    | Jan    | 156 | José Antonio Freitas        | 20    | Solteiro | Trabalhador               | Fresno     | Laguna House                  |          |
| 19   | Abril  | 157 | Antonio Joaquim D'Snellard  | 24    | Solteiro | Chap. Sain                | Fresno     | Fresno House                  |          |
| 9    | Maio   | 158 | José F. Martins             | 39    | Solteiro | Chap. Sain                | Fresno     | Emilia Delgado F.             |          |
| 17   | "      | 159 | Manuel Louza Jr.            | 19    | Solteiro | Trabalhador               | Fresno     | Miguel                        |          |
| 17   | "      | 160 | Antonio José Gomes          | 44    | Casado   | Farm                      | Fresno     | Laguna House                  |          |
| 2    | Agosto | 161 | José Luciano Henrique       | 23    | Solteiro | Trabalhador               | Fresno     | M. Laguna House Fresno St. 13 |          |
| 6    | Out    | 162 | José L. Bispo               | 21    | Solteiro | Trabalhador               | Fresno     | Harward Cal.                  |          |
| 20   | "      | 163 | Manuel Silvina Vital        | 22    | Solteiro | Trabalhador               | Fresno     | Caldero Cayal Jethos-10       |          |
| 7    | Out    | 164 | Manuel Lopez Vargas         | 30    | Casado   | Trabalhador               | Fresno     | Hollister                     |          |
| 18   | "      | 165 | José F. Pedro               | 21    | Solteiro | Trabalhador               | Fresno     | St. Cruz House Jan. 5-13      |          |
| 1    | Nov.   | 166 | Antonio Rosello Jr.         | 24    | Solteiro | Carpenteiro               | Fresno     | Barcelona Spain Feb. 15-09    |          |
| 1    | "      | 167 | Antonio Mauricio Traga      | 28    | Casado   | Ganador                   | Fresno     | Laguna House                  |          |
| 1    | "      | 168 | José Rodriguez Coelho       | 41    | Solteiro | Trabalhador               | Fresno     | Fresno Grande House           |          |
| 1909 |        |     |                             |       |          |                           |            |                               |          |
| 7    | Março  | 169 | Francisco Pereira Evangelho | 23    | Casado   | "                         | "          | Pelo del. dos Estados Unidos  |          |
| 23   | Maio   | 170 | Manuel Enos                 | 34    | Solteiro | poss. house Knight Master | "          | Fresno Cal. Superior          |          |

DA U. P. E. C., Fresno City Calif. 1909

| Fallecimento  | Re-Admittido | Demittido | NOME DO HERDEIRO      | Porque Direito | Residência do Herdeiro | Expulso | No. do Certificado | Observações   |
|---------------|--------------|-----------|-----------------------|----------------|------------------------|---------|--------------------|---|
|               |              |           | Filomeno G. Freitas   | Pai            | Moraga L. House        | 89      | 12244              | CLASSE "A"  |
|               |              |           | Maria J. A. Louque    | filha          | Fresno                 | 90      | 12443              | CLASSE "B"  |
|               |              |           | Francisco R. Canada   | bonafide       | Fresno                 |         |                    |   |
| Jan. 14. 1913 |              |           | Maria F. Martins      | Esposa         | Fresno                 | 8639    |                    | Junq do con. 19. 57. Maio 3. 01<br>CLASSE "A"<br>Out mudado 17. Maio 1908 |
|               |              |           | Manoel A. Martins     | filho          | Fresno                 |         |                    |   |
|               |              |           | Francisca Alexandra   | Mãe            | St. Miguel             | 10769   |                    | Junq do con. 19. 53. Maio 1-1908<br>CLASSE "B"                            |
|               |              |           | Innada F. Gomes       | Esposa         | Fresno                 | 91      | 12495              | CLASSE "B"  |
|               |              |           | Francisco B. Henrique | Pai            | Montezuma House        | 12665   |                    | CLASSE "B"  |
|               |              |           | José L. Bispo         | Pai            | Porta Delgado House    | 12787   |                    | CLASSE "A"  |
|               |              |           | Maria de J. Vital     | Esposa         | Afilhada P. S.         | 12860   |                    | CLASSE "B"  |
|               |              |           | Josephina Vargas      | Esposa         | Fresno City            | 12877   |                    | CLASSE "A"  |
|               |              |           | José Furtado Pedro    | Pai            | St. Cruz House         | 12926   |                    | CLASSE "B"  |
|               |              |           | Antonio Rosello Sr.   | Pai            | Barcelona Espana       | 12934   |                    | CLASSE "B"  |
|               |              |           | Emilia Louza Traga    | Esposa         | Fresno                 | 12935   |                    | TRANSFERIDO PARA O NO. 22<br>CLASSE "A"                                   |
|               |              |           | Maria do Soc Louarte  | Mãe            | Maced                  | 93      | 12936              | CLASSE "B"  |
|               |              |           | Maria P. Evangelho    | Esposa         | Fresno                 | 94      | 13085              | CLASSE "B"  |
|               |              |           | Anna F. Lucia         | Madrasta       | Fresno                 | 13271   |                    | CLASSE "B"  |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19, 23

DA U. P. E. C. Fresno City Cal.

| Data | Mes      | No. | NOME                        | Idade | Estado   | Occupação      | Residência | Paiz                             | Suspensão | Fallecimento | Re-Admittido | Demittido | NOME DO HERDEIRO                         | Porque Direito | Residência do Herdeiro | Expulso | No. de Certidão | Observações  |
|------|----------|-----|-----------------------------|-------|----------|----------------|------------|----------------------------------|-----------|--------------|--------------|-----------|--|----------------|------------------------|---------|-----------------|--|
| 1909 | 20 Junho | 171 | José Baptista Tortado       | X 25  | Solteiro | Trabalhador    | Fresno     | Bovindena<br>Po. L. Janeiro 5-13 |           |              |              |           | Antonio B. Tortado                       | irmão          | Maced, Cal.            |         | 13333           | CLASSE "B"   |
|      | 4 Julho  | 172 | José Jorge Tortado          | 25    | Solteiro | "              | "          | Faja Grande<br>Flora             |           |              |              |           | José Tortado Jorge                       | Pai            | Faja Grande<br>Flora   |         | 13358           | CLASSE "A"   |
|      | 18 Julho | 173 | Antonio Rodrigues Silvestre | 24 37 | Casado   | "              | "          | P. de Faja<br>Grande<br>Flora    |           |              |              |           | Maria de J. Silvestre                    | Esposa         | Fresno                 | 95      | 13419           | CLASSE "B"   |
|      | 7 Set.   | 174 | Luizinho Tortado NO. 24     | 20    | Casado   | "              | "          | Faja Grande<br>Flora             |           |              |              |           | Maria L. Laranjo                         | irmã           | Fresno                 |         | 13568           | CLASSE "B"   |
|      | 19 Set.  | 175 | Manuel Faria Goulart        | 29 35 | Casado   | "              | "          | Pico                             |           |              |              |           | Jeronyma A. Goulart                      | Esposa         | Fresno                 |         | 13638           | CLASSE "B"   |
|      | 10 Out.  | 176 | Joseph Loco Freitas         | X 18  | Solteiro | Tram. p. man   | "          | Fresno 15<br>1913                |           |              |              |           | Maria C. Freitas                         | Mãe            | Fresno                 |         | 13740           | CLASSE "B"   |
|      | 10 Out.  | 177 | Virgino Braga               | 23 19 | Casado   | Trabalhador    | "          | V. d. Angra<br>S. Miguel         |           |              |              |           | Agnes Braga                              | Esposa         | Fresno                 | 96      | 13741           | CLASSE "B"   |
|      | 10 Out.  | 178 | Manuel Rodrigues Mancebo    | 26 24 | Solteiro | "              | "          | Mosteiro<br>Flora                |           |              |              |           | Agnes L. Mancebo<br>Francisco B. Mancebo | Esposa<br>Mãe  | Fresno<br>Avenida      | 97      | 13742           | HABILITOU-SE COMO CASADO.<br>CLASSE "A"<br>MUDOU LEGATARIO<br>4-1-1910 |
|      | 10 Out.  | 179 | Antonio Braga               | 22 17 | Casado   | "              | "          | Agua de<br>S. Miguel             |           |              |              |           | Mary Braga                               | Esposa         | Fresno                 | 98      | 13743           | REQUEREU DUPLICADO<br>27 de Abril de 1910<br>CLASSE "A"                |
|      | 10 Out.  | 180 | John Luis Silvey            | 25 18 | Casado   | Car. Inspector | "          | Hollister<br>Cal.                |           |              |              |           | Ezabel Silvey                            | Esposa         | Fresno                 | 99      | 13744           | CLASSE "A"   |
|      | 10 Out.  | 181 | Joseph Vincent              | 21 21 | Solteiro | Laundry man    | "          | Helma<br>Cal.                    |           |              |              |           | Maria Vincent                            | Mãe            | Fresno                 | 100     | 13745           | CLASSE "A"   |
|      | 10 Out.  | 182 | Claude La Salle             | 25 25 | Solteiro | Machinist      | "          | Fresno                           |           |              |              |           | Præmona La Salle                         | Mãe            | Fresno                 | 101     | 13746           | CLASSE "A"   |
|      | 10 Out.  | 183 | Tomás J. Gulart             | 20 55 | Solteiro | Trabalhador    | "          | California                       |           |              |              |           | Man. Costa                               | irmão          | S. Leandro             |         | 13747           | Para o n. 55.<br>CLASSE "A"  |
|      | 10 Out.  | 184 | John Enos                   | 31 31 | Solteiro | "              | Pollackey  | Oakland<br>Cal.                  |           |              |              |           | Manuel Enos                              | Mãe            | Fresno                 |         | 13748           | CLASSE "B"   |
|      | 10 Out.  | 185 | Antonio Joaquim Morais      | 27 34 | Casado   | "              | Fresno     | Faja Grande<br>Flora             |           |              |              |           | Maria F. Morais                          | Esposa         | Fresno                 |         | 13749           | CLASSE "B"   |

125



RELAÇÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19: 23

DA U. P. E. C., Fresno City

| Data. | Mes. | No. | NOME.                     | Idade. | Estado.  | Ocupação.   | Residência. | Paiz.                          | Suspensão. | Falecimento | Re-Admitido | Demittido. | NOME DO HERDEIRO.                                    | Porque Direito. | Residência do Herdeiro. | Expulso. | No. de Certidão. | Observações.   |
|-------|------|-----|---------------------------|--------|----------|-------------|-------------|--------------------------------|------------|-------------|-------------|------------|--|-----------------|-------------------------|----------|------------------|--|
| 1909  |      |     |                           |        |          |             |             |                                |            |             |             |            |  |                 |                         |          |                  |  |
| 10    | Out. | 186 | John Sears                | 19     | Solteiro | carromeiro  | Fresno      | Texas                          |            |             |             |            | Mary Sears   | Mãe             | Fresno                  | 102      | 13750            | CLASSE "B"   |
| 10    | "    | 187 | Manuel V. Enos            | 29     | Solteiro | Trabalhador | "           | B. Serra<br>S. George          |            |             |             |            | Anna D. da Silveira                                  | Mãe             | San George              | 103      | 13751            | CLASSE "B"   |
| 10    | "    | 188 | Frank Gomes               | 31     | Solteiro | "           | "           | Fresno, Cal.                   |            |             |             |            | Maria Gomes  | Mãe             | Riverside               |          | 13752            | TRANSFERIDO PARA O NO 47<br>CLASSE "B"                           |
| 10    | "    | 189 | Antonio B. Duarte         | 22     | Solteiro | "           | "           | Pajajaranha<br>Flora           |            |             |             |            | Helomena B. Duarte                                   | Mãe             | Pajajaranha<br>Flora    | 104      | 13753            | CLASSE "B"   |
| 10    | "    | 190 | Tony J. Vital             | 27     | Solteiro | "           | "           | Castros<br>Fayal               |            |             |             |            | Rosa S. Vital<br>Anna S. Vital                       | Mãe             | Castros<br>Fayal        |          | 13754            | CLASSE "B"<br><i>Passou ao Legatário em 1911 e mais de 1911.</i> |
| 10    | "    | 191 | Francisco Silveira Salça  | 22     | Solteiro | "           | "           | V. das Vilas<br>S. George      |            |             |             |            | Francisco S. Salça & Pai                             | S. George       |                         | 13755    | CLASSE "B"       |  |
| 10    | "    | 192 | Frank Goncalves           | 28     | Casado   | "           | "           | S. Maria                       |            |             |             |            | Julia Goncalves                                      | Esposa          | Fresno                  | 105      | 13756            | CLASSE "A"   |
| 10    | "    | 193 | José Innocencio Rodrigues | 22     | Casado   | "           | "           | V. das<br>Fayal<br>S. Miguel   |            |             |             |            | Marianna S. Rodrigues                                | Esposa          | Fresno                  | 106      | 13757            | CLASSE "A"   |
| 10    | "    | 194 | José F. Freitas           | 22     | Solteiro | "           | "           | Mosteiro<br>Flora Janeiro 5-13 |            |             |             |            | Antonio C. de Freitas                                | Mãe             | Mosteiro<br>Flora       |          | 13758            | CLASSE "B"   |
| 10    | "    | 195 | Emil Pimentel             | 16     | Solteiro | "           | "           | Chicago Ill. U.S.A.            |            |             |             |            | José F. Pimentel                                     | Pai             | Fresno                  |          | 13759            | CLASSE "B"   |
| 10    | "    | 196 | José Vieira Goncalves     | 31     | Solteiro | "           | "           | Laage<br>Flora                 |            |             |             |            | Maria B. Pimentel                                    | Mãe             | Fresno                  |          | 13760            | CLASSE "B"   |
| 10    | "    | 197 | George S. Enos            | 20     | Solteiro | "           | "           | S. George                      |            |             |             |            | Anna D. da Silveira                                  | Mãe             | San George              | 107      | 13761            | CLASSE "B"   |
| 10    | "    | 198 | Manoel de Couto           | 23     | Solteiro | "           | "           | V. Placencia<br>S. Miguel      |            |             |             |            | Francisco Couto                                      | Mãe             | Fresno                  | 92       | 13762            | HABILITOU-SE COMO CASADO.<br>CLASSE "B"<br>MUDOU LEGATARIO       |
| 10    | "    | 199 | Manuel Santos             | 25     | Solteiro | "           | "           | Fresno                         |            |             |             |            | Maria Santos   | Mãe             | Fresno                  | 108      | 13763            | CLASSE "B"   |
| 10    | "    | 200 | Frank Santos              | 17     | Solteiro | carpenteiro | "           | Fresno                         |            |             |             |            | Frank A. Santos e<br>Mary Santos em<br>partes iguais | Pai e Mãe       | Fresno                  | 109      | 13764            | CLASSE "B"   |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 19, 23

DA U. P. E. C. Fresno City

| Data | Mez.     | No. | NOME  | Idade | Estado | Ocupação                     | Residência | Paiz        | Suspensão | Fallecimento | Re-Admittido | Demittido | NOME DO HERDEIRO                           | Parque Direito | Residência do Herdeiro | Respaldo | No. do Certificado | Observações  |
|------|----------|-----|---|-------|--------|------------------------------|------------|-------------|-----------|--------------|--------------|-----------|--|----------------|------------------------|----------|--------------------|--|
| 1909 |          |     |   |       |        |                              |            |             |           |              |              |           |  |                |                        |          |                    |  |
| 10   | Out.     | 201 | José Branco   | 21    |        | Solteiro Trabalhador         | Fresno     | Flores      |           |              |              |           | Aguel F. Branco                            | Mãe            | Flores                 |          | 13765              | CLASSE "B"   |
| 17   | "        | 202 | Floyd L. B. Burks   | 26    |        | Solteiro Physician & Surgeon | Fresno     | Fresno      |           |              |              |           | Mrs Paul Brown                             | Mãe            | Sacramento             |          | 13770              | CLASSE "A"   |
| 7    | Nov.     | 203 | Frank Capitallier   | 37    |        | Hotel keep                   | Fresno     | Francia     |           |              |              |           | Rugenia Bastina Lepi<br>Joseph Capitallier | Esposa<br>Mãe  | Fresno                 | 110      | 13784              | HABILITOU-SE COMO CASADO<br>16-Nov-1913 -<br>CLASSE "A"<br>MUDOU LEGATARIO |
| 5    | Dez.     | 204 | Peter C. Ambrosiali   | 35    |        | Casado Trabalhador           | "          | Switzerland |           |              |              |           | Carlota Ambrosiali                         | Mãe            | Fresno                 |          | 13866              | CLASSE "A"<br>Esposa por morte da esposa                                   |
| 1910 |          |     |   |       |        |                              |            |             |           |              |              |           |  |                |                        |          |                    |  |
| 6    | Maio     | 205 | João Ventura  | 38    |        | Casado                       | "          | Flores      |           |              |              |           | Maria do Céu Ventura                       | Esposa         | "                      | 111      | 14040              | REQUEREU INPLICADO<br>25-Jan-1910 -<br>CLASSE "A"                          |
| 20   | "        | 206 | Antonio Frank Gomes   | 38    |        | Casado                       | "          | Flores      |           |              |              |           | Monia E. Gomes                             | Esposa         | "                      | 112      | 9811               | Transferido no 47<br>do Conselho<br>CLASSE "B"                             |
| 1    | Maio     | 207 | Stenando Xavier da Silva<br>MAY 2 4 1910                                | 32    |        | Solteiro                     | "          | Flores      |           |              |              |           | Luiz Xavier da Silva                       | Filho          | Flores                 | 113      | 14189              | B  |
| 6    | Junho    | 208 | José Louisa Gomes<br>JUN 2 4 1910                                       | 36    |        | Casado                       | Fresno     | Flores      |           |              |              |           | Maria de Jesus Lopes                       | Esposa         | Flores                 | 114      | 10810              | A<br>Solteiro em 5 de<br>Junho de 1910.                                    |
| 2    | Setembro | 209 | Kamuel Joseph Silva<br>DEC 2 1 1910                                     | 22    |        | Casado Trabalhador           | "          | Flores      |           |              |              |           | Clary Silva                                | "              | Fresno                 |          | 14598              | B  |
| "    | "        | 210 | Robert Richard Prather<br>DEC 2 1 1910                                  | 23    |        | Casado                       | "          | Flores      |           |              |              |           | Josephine Prather                          | "              | "                      |          | 14599              | A  |
| "    | "        | 211 | Kamuel José Gomes<br>DEC 2 1 1910                                       | 39    |        | Casado                       | "          | Flores      |           |              |              |           | Olivia L. Gomes                            | "              | "                      |          | 14600              | A  |
| "    | "        | 212 | Antônio Jacinto Soares<br>DEC 2 1 1910                                  | 25    |        | Solteiro Trabalhador         | "          | Flores      |           |              |              |           | Josephine Soares                           | Esposa         | Flores                 |          | 14601              | B  |
| "    | "        | 213 | Luigi Duboisio<br>DEC 2 1 1910  | 26    |        | "                            | "          | Italia      |           |              |              |           | Kamuel Duboisio                            | Filho          | Flores                 |          | 14602              | B  |
| "    | "        | 214 | Francisco Lourenço Freitas<br>DEC 2 1 1910<br>TRANSFERIDO PARA O NO. 26 | 27    |        | "                            | "          | Flores      |           |              |              |           | Jose Lourenço Freitas                      | Filho          | Flores                 |          | 14603              | B<br>TRANSFERIDO PARA O NO. 26   |
| "    | "        | 215 | Leandro Moraes<br>DEC 2 1 1910  | 26    |        | Casado Trabalhador           | "          | Flores      |           |              |              |           | Olivia T. Moraes                           | Esposa         | Fresno                 |          | 14604              | B  |

RELACÃO DOS MEMBROS DO CONCELHO, No. 23-

1910

| Data. | Mes.     | No. | NOME                                    | Idade. | Estado. | Ocupação.    | Residência. | Paiz.       | Suspens. |
|-------|----------|-----|---|--------|---------|--------------|-------------|-------------|----------|
| 21    | Setemb.  | 26  | Jose Francisco Aguiar do<br>DEC 21 1910 | 41     |         | Col. Cultivo | Caladador   | Flexico     |          |
| 6     | Nov.     |     | Maria J. Martins (m)                    | 41     |         |              |             | Flexico     |          |
| 20    | Nov.     | 217 | Paula Augusta Sousa                     | 32     |         |              |             | Flexico     |          |
|       |          |     | JAN 21 1911                             |        |         |              |             |             |          |
|       |          |     | M. Emanuel José Moraes                  | 39     | 36      |              |             | St. Barbara |          |
|       |          |     | JAN 21 1911                             |        |         |              |             |             |          |
| 7     | Dez.     | 219 | Joseph Karavick                         | 30     | 30      |              |             | Quero       |          |
|       |          |     | JAN 21 1911                             |        |         |              |             | Italia      |          |
|       |          |     | 1911                                    |        |         |              |             |             |          |
| 5     | Januário | 220 | Maria Kovacovich                        | 33     | 31      | Casado       | Comitico    | Slovaco     |          |
|       |          |     | FEB - 8 1911                            |        |         |              |             |             |          |
|       |          |     | 1912                                    |        |         |              |             |             |          |
| 7     | Abril    | 221 | Jose Antonio Ramos                      | 36     | 35      | Casado       | Industria   | Porto       |          |
|       |          |     | FEB - 8 1911                            |        |         |              |             |             |          |
|       |          |     | 1910                                    |        |         |              |             |             |          |
| 4     | Nov.     |     | Jose Gregorio Freguez                   | 39     |         |              |             | Castela     |          |
|       |          |     |   |        |         |              |             | de Jorja    |          |
| 6     |          |     | M. F. Martins                           | 42     |         |              |             | Flora       |          |
|       |          |     | 1911                                    |        |         |              |             |             |          |
| 2     | Julho    |     | F.º Thomas Freitas                      | 24     |         | Casado       | Lam. com    | Flora       |          |
|       |          |     | 1912                                    |        |         |              |             |             |          |
| 15    | Dez.     |     | Charles Luciano Freitas                 |        |         | Casado       |             |             |          |

DA U. P. E. C.

| Fallecimento | Re-Admitido | Demittido. | NOME DO HERDEIRO.         | Porque Direito. | Residencia do Herdeiro. | Expulso. | No. de Cartão. | Observações.   |
|--------------|-------------|------------|---------------------------|-----------------|-------------------------|----------|----------------|--|
|              |             |            | Francisco Pedro Aguiar do |                 | Flora                   |          | A 14605        |  |
|              |             |            | Maria J. Martins          |                 | Flora                   |          | B 6630         | TRANSFERIDO DO NO. —   |
|              |             |            | Paula Augusta Sousa       |                 | Flora                   | 115      | 14877          |  |
|              |             |            | M. Emanuel José Moraes    |                 | Flora                   | 116      | 14878          |  |
|              |             |            | Paulina Karavick          |                 |                         |          | A 14899        |  |
|              |             |            | Maria Kovacovich          |                 |                         |          | A 14906        |  |
|              |             |            | Maria Helena Ramos        |                 | Flora                   | 117      | 14997          | REQUERIU DIREITOS DE CASADO<br>FALLETOU-SE COMO CASADO<br>- 8 de Janeiro 1913 -                              |
|              |             |            | Jose Gregorio Freguez     |                 | Flora                   | 118      | 8066           | TRANSFERIDO do NO. 24<br>- 8 de Janeiro 1913 -<br>REQUERIU DUPLICADO<br>MUDOU LEGATARIO - 24 de Junho 1913 - |
|              |             |            | Rosa Lourença Nair        |                 |                         |          |                | SEM DIREITOS DE MEMBRO CASADO.   |
|              |             |            | Rosa E. M. Freguez        |                 |                         | 119      | 5700           | TRANSFERIDO DO NO. 19  |
|              |             |            | Maria J. Martins          |                 | Flora                   |          | B 6630         | TRANSFERIDO DO NO. 18  |
|              |             |            | Maria J. Martins          |                 | Flora                   | 120      | 11827          | TRANSFERIDO DO NO. 24  |
|              |             |            | Anna E. Freitas           |                 |                         | 121      | 14863          | TRANSFERIDO DO NO. 24  |

TRANSFERIDO PARA O NO. 2-9-13